

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

**116 East Illinois Avenue**

**PALATINE, ILLINOIS 60067-7116**

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: [frmykhailo@att.net](mailto:frmykhailo@att.net)

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: [ymendyuk@gmail.com](mailto:ymendyuk@gmail.com)

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: [icshrine.org](http://icshrine.org)

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**36ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТНИЦІ  
26 СІЧНЯ, 2025**

**БЛАЖЕННІШИЙ СВЯТОСЛАВ: «СОБОРНА УКРАЇНА —  
ЦЕ УКРАЇНА НЕЗЛАМНА»**

Сьогодні, 22 січня 2025 року, українці відзначають одне з найважливіших державних свят — День Соборності України. Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав привітав українців із цим святом, наголосивши на важливості єдності та стійкості нашої нації.



«Сьогодні ми, українці, святкуємо величне державне свято — День Соборності України. Саме цього дня, 22 січня 1919 року, на Софійському майдані в Києві було проголошено Акт злуки Західноукраїнської Народної Республіки і Української Народної Республіки. Тоді наш народ, який століттями був розшматований різними державами та імперіями, заявив усьому світові: Україна єдина, незалежна, соборна держава!» — наголосив Блаженніший Святослав.

Глава УГКЦ зазначив, що ця історична подія є нагадуванням про силу єдності та соборності українського народу. Він також згадав «живий ланцюг» 1990 року, який з'єднав Схід і Захід України, та порівняв його з сьогоднішнім єднанням українців у боротьбі проти російської агресії. «Ця єдність робить нас стійкими. Стійкість перед обличчям ворога, який намагається знищити нашу державність, — це наша відповідь на намагання ворога нас загарбати. Ми стоїмо разом, і жодні випробування не зламують дух українського народу», — зазначив він.

Особливу увагу Блаженніший Святослав приділив значенню соборності в контексті сучасної боротьби за свободу України. Він наголосив, що єдність, стійкість і незламність українського народу є ключем до перемоги.

«Соборна Україна — це Україна незламна. У цій важкій боротьбі за нашу свободу ми проголошуємо на весь світ: наша держава жива! Вона стоїть, бореться і молиться. Як тоді Акт злуки став символом національного відродження, так і сьогодні наша єдність веде нас до перемоги», — додав він.

Блаженніший Святослав закликав українців до молитви, щоб Господь дарував силу бути разом і перемагати, адже «в єдності сила народу».

*Департамент інформації УГКЦ*

# 36<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST

## JANUARY 26, 2025

### ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (27го січня до 2го лютого, 2025) ORDER OF SERVICES (January 27<sup>th</sup> to February 2<sup>nd</sup>, 2025)

Понеділок – Mon. 27	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Вівторок – Tues. 28	8:00 A.M.	+deceased in Storkel family – family
Середа – Wed. 29	8:00 A.M.	Health: Vitaliy & Oksana
	7:00 P.M.	Peace in Ukraine
Четвер – Thurs. 30	ТРЬОХ СВЯТИТЕЛІВ / THREE HOLY HIERARCHS	
	8:00 A.M.	Special Intention
П'ятниця – Fri. 31	8:00 A.M.	Intentions of the Mother of God
Субота – Sat. 1	9:00 A.M.	Special Intention
		For all of our ill parishioners
		Sanctification of clergy
Неділя – Sun. 2	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
	9:45 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer
	6:00 P.M.	Intentions of the Mother of God

### ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

January 19 / 19 січня– \$3,876.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$3,055.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky– \$1,048.00

Гала Бенкет / Gala Banquet:

Жертви на Іконографію / Donations for Iconography: \$20,199.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

### THRICE HOLY GOD

**Meditation:** Write: **I am Thrice Holy, and I detest the smallest sin. I cannot love a soul which is stained with sin; but when it repents, there is no limit to My generosity toward it. My mercy embraces and justifies it. With My mercy, I pursue sinners along all their paths, and My Heart rejoices when they return to Me. I forget the bitterness with which they fed My Heart and rejoice at their return (Diary, 1728).**

The Lord said to me, **Enter into purgatory often, because they need you there.** O my Jesus, I understand the meaning of these words which You are speaking to me, but first let me enter the treasury of Your mercy (*Diary, 1738*).

**My Prayer Response:** O Thrice Holy God, You detest even the smallest sin in souls. Hear my plea for Your mercy on us sinners on earth and those in purgatory. Cleanse us as we repent and return to You. May our return give You joy..



**ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА:** о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Василя Наняка, Дебі Плішку, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джекі Мишкієвич, Анну Назар, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Мирона Добровольського, Марію Бравн, Дану Добровольську, Молі Вайт і за всіх недужих.

**PLEASE PRAY FOR:** Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Wasyl Naniak, Debbie Plishka, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Myron Dobrowolsky, Mary Brown, Donna Dobrowolsky, Molly White and all in need of our prayers.

## **ОГОЛОШЕННЯ**

1. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця Івана Шкумбатюка.
2. Спільнота "Світло Марії", а зокрема учасники вертепу, організують вечірку для дітей віком від 9 до 13 років. Вечірка буде 1 лютого о 6 вечора в залі під церквою. На дітей чекають ігри, музика, сюрпризи та перекуси. Додаткова інформація є на афіші та сторінці спільноти.
3. Комісія в справах молоді нашої єпархії запрошує дітей у віці 10-14 на формаційну зустріч при парафії Різдва Пресвятої Богородиці, за адресою: 8530 W 131st St, Palos Park, IL 60464.
4. Чергова зустріч «Духовні посиденьки» на тему: «Роль мирянина у житті Церкви». відбудеться в суботу 15-го лютого о 6-й годині вечора в церковній залі парафії Св. Йосифа Обручника в м. Чикаго. Головний доповідач: о.Андрій Делісандру
5. Наша парафія, разом з Організацією Оборони Чотирьох Свобід України запрошують Вас взяти участь у здачі крові 22ого лютого від 9:00-2:00пп. Зареєструйтесь сьогодні. Дзвоніть 866-MIBLOOD або використовуйте лінк <https://tinyurl.com/Blood-Drive-2-22-25> або QR код на дошці оголошень. Володіння англійською є обов'язковим.
6. Не паркуйтеся у спеціально відведених зонах без паркування на вулиці Іллінойс, перед пожежними гідрантами, подалі від бордюрів на вулиці Мічиган, та вулиці Бентон або на спеціально відведеній парковці для людей з обмеженими фізичними можливостями. **РІВНОЖ НЕ МОЖНА ПАРКУВАТИ НЕЛЕГАЛЬНО НА ПАРКОВІЙ ПЛОЩІ СУМУ. МОЖНА ПАРКУВАТИ НА ПЛОЩІ CLEARBROOK.**

## **ANNOUNCEMENT**

1. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Ivan Shkumbatyuk.
2. Great Lent Preparation-Book Review! This is a great opportunity to prepare ourselves for Lent. The book that we will be reviewing is **Alexander Schmemmann's "Great Lent"**. This will take place on **Zoom, on Sundays at 2pm-3pm**. It's 7 chapters with an introduction. So, would meet on Zoom 8 times. **Starts Feb. 9th with the Introduction. Ends April 13th on Palm Sunday.** If interested, please send an email to [mttjin@aol.com](mailto:mttjin@aol.com) or text (847) 722-9031 to be added to the Zoom group.
3. Commission of Laity Affairs and Family of St. Nicholas Eparchy invites you all to our next "Spiritual gatherings" meeting named "The role of the laity in the life of the Church". Main speaker: Father Andrew Delisandru. This meeting will take place on Saturday, February 15 at 6 p.m. in the church hall of St. Joseph the Betrothed Ukrainian Greek-Catholic Church
4. Our Parrish, together with the Org. for Defense of Four Freedoms for Ukraine Blood Drive will be hosting a blood drive on February 22 th from 9:00 am to 2:00 pm. Appointments are highly recommended so please call 866-MIBLOOD or register at <https://tinyurl.com/Blood-Drive-2-22-25> or follow the QR code on the bulletin board today.
5. Do not park in the designated no parking zones on illinois ave., in front of fire hydrants, away from the curbs on michigan ave. And benton sts. Or in designated handicapped parking. **DO NOT PARK ILLEGALLY ON THE SUM PARKING LOT. PARKING IS AVAILABLE AT CLEARBROOK.**

## ARCHIVES: SINS OF THE FATHER (AND MOTHERS)

Is sin hereditary? Are we afflicted by spirits from the past? Can they be passed from one generation to the next?

These are hotly debated questions, even among exorcists; supported by some; denundered by others (including one international group of exorcists); but according to one, the late Father John H. Hampsch—a priest and theologian from Los Angeles (and once diocesan spokesman)—the answer was and is yes.



Everything from psychological disorders to serious bodily disease can have roots in past transgressions, he contended in his book *Healing Your Family Tree*.

**It gets back to Adam:** with that first 'original' sin, said Father Hampsch, "the whole family tree of the human race became infected," and that has been followed by the results of subsequent fathers whose wickedness, according to *Exodus 34:7*, has led to problems among "children and grandchildren to the third and fourth generation."

It's another mystery that's impossible to fully discern, but what is apparent, asserted Father Hampsch, is that like anything else—like genetics and finances and environment—spirits are also passed down through families, causing afflictions that at times may defy normal treatment because they have to be approached through deliverance.

"Persons may spend years in therapy and thousands of dollars to obtain an insight into themselves, but still find it difficult to change," noted Father Hampsch, a former seminary rector, Cursillo director, psychological consultant, one-time president of the Catholic Philosophical Association, college professor, and member of Claretian Ministries.

In certain cases, declared Hampsch, a healing of the family tree—a purge of evil from generational lines—is more effective than psychotherapy, at times freeing people from intractable disorders like alcoholism, homosexuality, anorexia, and bulimia, along with an array of physical ills.

We realize that such ideas can be controversial. We submit these ideas for your discernment. As Father Hampsch himself pointed out, *the fact that some ills have a spiritual root hardly means that they all do*.

He noted that when Jesus' disciples asked, "Who has sinned, this man or his parents that he was born blind?" the Lord answered: "*Neither this man nor his parents have sinned, but this happened so that the work of God might be displayed in his life.*"

Let us warn here that Father Hampsch was not advising anyone to forsake regular medical care but rather offering an additional possibility of healing.

"Sometimes specific ailments are assigned to specific sins, for example, the offspring of adulterers are often infertile, or die young (*Wisdom 3:16*) and the descendants of those who practice bribery often have defective eyesight (*Job 17:5*)," claimed Father Hampsch, who spoke and presented healing Masses in all fifty states and more than thirty foreign countries. Many are the biblical references, he noted, to the handing down of the wages of sin. "The fruit of your womb will be cursed," says *Deuteronomy 28:18* (referring to those who do not obey the Lord).



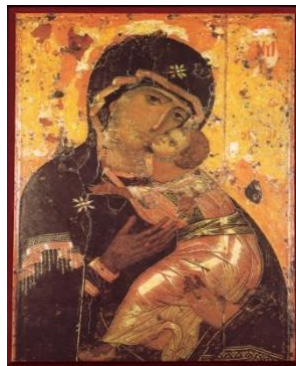
According to Father Hampsch, troubles in love, financial problems, marital difficulties, anxieties, tension, depression, obsession, and other sufferings may in some cases be rooted in the forgotten or never-recognized past. "Many persons are afflicted with excessive fears and phobias or aversions, rage, anger, resentment, outbursts of temper, pouting, overwhelming sense of guilt feelings, addictions to drugs or alcohol, many types of sexual perversions or sexual drives that are very difficult to control, strong temptations to infidelity and fornication, adultery, many types of relationship problems that affect deep levels of the psyche," writes Father Hampsch. "Sin is both contagious and hereditary. *Yet, it is not really correct to say that sin is contagious or hereditary. It is really only sin's consequences that are contagious or hereditary*" [our italics].

Most damaging, said Hampsch, is the occult, which "will invariably have serious consequences within the family tree." He cites temper, argumentativeness, and domineering or addictive personalities as a frequent residue of psychic phenomena that call demonic entities to a family. "Stealing, lying, sacrilegious abuse of sacred objects (*Joshua 7:11*) brought horrible death to all of Achan's family, household, and even his cattle," notes Hampsch. "Devil worship and occult practices have far-reaching consequences. Hence, occultism (even practicing astrology) often results in family disintegration, feuds, divorce, separation. Divorce and depression are extremely common among those who practice astrology, or their offspring."

Hampsch asserted that while it may mainly harm to the third or fourth generations, there are cases where the effects may last longer. Physical maladies may even include afflictions like arthritis and cancer.

**But the good news is Christ.** We need not live under oppressions from the past, concluded Hampsch. "When persons give their lives over to God and repudiate the sin in their lives, they can dispose God to break the curse, and in the place of that, the blessing of the Lord is manifested."

He suggested that those who think they may be afflicted pray to recognize any such problem; repent of and confess all sin and failures; confess the sins of ancestors (*Leviticus 26:40, Nehemiah 9:2, and Psalms 106:6*); grant forgiveness to all members of the family tree; pray a prayer of deliverance over past generations; appeal to God for healing angels; and place the Cross of Jesus between each of the generations (asking Jesus to pour His precious Blood through each stratum and destroy negative patterns). The priest further believed the most powerful time to do this is at Mass during the Consecration, just after receiving Communion, during the lifting up of the species, when the great "Amen" is sung, and during the closing Eucharistic prayer. A family chart with the names of ancestors to the third or fourth generation can be placed on the altar (see below). And all this should be followed by frequent Bible reading, great persistence in resisting evil inclinations, and when temptation does come, recitation of the Lord's Prayer—as always, a great force of deliverance.



# OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

*"Medjugorje is the spiritual center of the world"*

January 24, 2025

Dear Family of Mary!



Tomorrow we anticipate another message from Our Lady for the 25th of January! As we wait, let's return to Our Lady's message of December 25, 2024!

**December 25, 2024 – Message from our Lady of Medjugorje**

**Dear children!**

**Pray, pray, pray**

**that peace may begin to reign in every heart and prevail over every evil and peacelessness.**

**Thank you for having responded to my call.**

This is a message we should never forget! Let's keep this message before our eyes and in our hearts. It is Our Lady's battle cry!

January 25, 2025

Dear Family of Mary!

**January 25, 2025 Message from Our Lady, Queen of Peace**

**"Dear children, In this year of grace, I am calling you to conversion. Put God, dear children, in the center of your living and the fruits will be love towards neighbor and joy of witnessing; and the holiness of your life will become a true witness of faith. Thank you for having responded to my call." (With Ecclesiastical approval)**

In Jesus, Mary and Joseph!

Cathy Nolan

Mary TV

**Послання, 25 січень 2025**

**"Дорогі діти! У цьому благодатному році закликаю вас до навернення. Поставте Бога, дорогі діти, у центрі вашого життя – і плодами будуть любов до ближнього та радість свідчення, а святість вашого життя стане справжнім свідченням віри. Дякую вам, що відповіли на Мій заклик. "**

### **ПРИГАДКА УСІМ ПАРАФІЯНАМ**

Щоб гідно прийняти Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно приготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Вписалися до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

### **A REMINDER TO ALL PARISHIONERS**

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith